



Bruxelles, den 22.7.2014  
COM(2014) 478 final

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/010 ES/Castilla y León fra Spanien)**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>1</sup> giver mulighed for at mobilisere Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) med et årligt loft på 150 mio. EUR (2011-priser) ud over lofterne i de relevante udgiftsområder i den finansielle ramme.

Betingelserne for EGF-støtte for ansøgninger, der er indsendt inden den 31. december 2013, er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>2</sup>.

Den 5. december 2013 indgav Spanien ansøgning nr. EGF/2013/010 ES/Castilla y León om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser i 3 virksomheder, der er aktive inden for NACE rev. 2 hovedgruppe 16 (Fremstilling af træ og varer af træ og kork undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer)<sup>3</sup> i NUTS II-regionen Castilla y León (ES41) i Spanien.

Efter en nøje gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, at betingelserne for økonomisk støtte i henhold til denne forordning er opfyldt.

### **RESUMÉ AF ANSØGNINGEN OG ANALYSE**

<b>Nøgledata:</b>	
EGF-referencenummer	EGF/2013/010
Medlemsstat	Spanien
Artikel 2	litra b)
Berørte virksomheder	3
NUTS II-region	Castilla y León (ES41)
NACE rev. 2 hovedgruppe	16 (Fremstilling af træ og varer af træ og kork, undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer)
Referenceperiode	28.12.2012-28.9.2013
Startdato for de individualiserede tilbud	1.2.2014
Ansøgningsdato	5.12.2013
Afskedigelser i referenceperioden	587
Afskedigede arbejdstagere, der forventes at deltage i foranstaltningerne	400
Udgifter til de individualiserede tilbud (EUR)	1 350 000
EGF-implementeringsomkostninger <sup>4</sup> (EUR)	50 000
EGF-implementeringsomkostninger i procent	3,57
Samlet budget (EUR)	1 400 000
EGF-støtte (50 %) i EUR	700 000

1. Ansøgningen blev forelagt Kommissionen den 5. december 2013 og suppleret med yderligere oplysninger i tiden indtil den 25. marts 2014.

<sup>1</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>2</sup> EUT L 406 af 30.12. 2006, s. 1.

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev.2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

<sup>4</sup> I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

2. Ansøgningen opfylder EGF's særlige interventionskriterier i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.

**Sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen,**

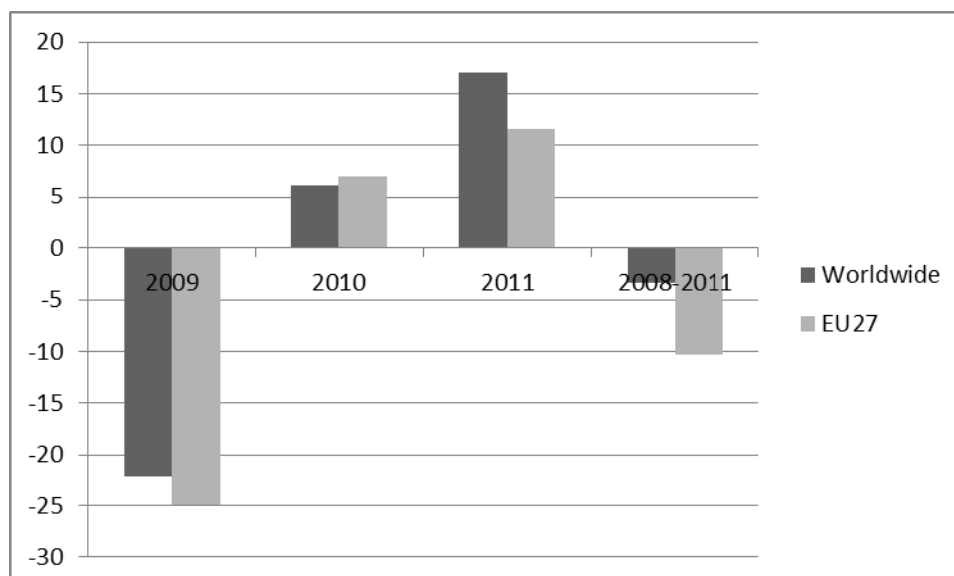
3. For at fastslå, at der findes en sammenhæng mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, gør Spanien gældende, at markedet for snedker- og tømmerarbejder af træ på verdensplan er faldende, og den globale handelsmængde (eksport på verdensplan) af denne vare har været faldende i de seneste år. Ifølge data fra FN's Comtrade<sup>5</sup> udgjorde eksport på verdensplan af snedker- og tømmerarbejder af træ i 2008 14,2 mia. USD, mens den i 2011 var på 13,7 mia. USD, hvilket svarer til en nedgang på 3,40 %. I perioden 2008-2011 faldt eksportmængden af snedker- og tømmerarbejder af træ i EU- 27 med 10,33 %.

**Den globale handelsmængde af snedker- og tømmerarbejder af træ  
(mio. USD)**

	2008	2009	2010	2011
Globalt	14 183,8	11 036,9	11 711,0	13 710,5
EU-27	2 445,9	1 835,3	1 964,8	2 193,3

Kilde: FN's Comtrade

**Den globale handelsmængde af snedker- og tømmerarbejder af træ  
(procentvis ændring)**



4. Den ansøgende medlemsstat henviser desuden til statistikker fra FN's Comtrade for at påvise faldet i andelen af den globale handelsmængde i EU-27 for så vidt angår

<sup>5</sup> <http://comtrade.un.org/>

snedker- og tømrerarbejder af træ, som faldt fra 17,24 % i 2008 til 16 % i 2011, mens Filippinerne i samme periode næsten fordoblede sin markedsandel (fra 6,31 % til 12,13 %), og andre lande i Fjernøsten øgede også deres markedsandel, om end i mindre grad, f.eks. Kina, hvis markedsandel steg med 15 %, og Malaysia med 37 %. Dette fald i markedsandel for EU- 27 har haft en negativ indvirkning på antallet af virksomheder i sektoren og på beskæftigelsen. Kommissionen anførte i sit arbejdsdokument, der ledsager Kommissionens meddelelse om "En ny EU-skovstrategi: for skove og den skovbaserede sektor"<sup>6</sup>, at antallet af virksomheder inden for fremstilling af træ og trævarer faldt med 8 % i perioden 2003-2010, mens antallet af beskæftigede i sektoren faldt med 20 % i perioden 2000-2011.

5. Ifølge de spanske myndigheder faldt eksportmængden i perioden 2008-2011 af snedker- og tømrerarbejder af træ i virksomheder i Castilla y León ligesom eksporten på EU-plan. Men selv om EU-27 's eksport faldt med 10,33 %, faldt eksporten hos virksomhederne i Castilla y León med 37 %<sup>7</sup>.
6. De spanske myndigheder fremfører desuden med henvisning til data fra INE<sup>8</sup>, at som følge af det faldende marked for snedker- og tømrerarbejder af træ på verdensplan og tab af markedsandel i EU-27 var antallet af virksomheder i Castilla y León, der fremstiller træ og varer af træ og kork, undtagen møbler, faldet fra 1 100 i 2008 til 855 i 2013, svarende til en nedgang på 22,3 %. På nationalt plan var faldet endnu større. I perioden 2008-2013 var antallet af virksomheder gået tilbage fra 16 575 til 11 806 enheder. Det udgør et fald på 28,8 %.
7. Afskedigelserne i Castilla y León kan knyttes til disse gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelen med snedker- og tømrerarbejder af træ med de deraf følgende virkninger for hovedgruppe 16 i NACE rev. 2.

#### **Dokumentation for antallet af afskedigelser og overensstemmelse med kriterierne i artikel 2, litra b)**

8. Spanien indgav ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder inden for virksomheder i den samme hovedgruppe i NACE rev. 2 i en region eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau i en medlemsstat.
9. Ansøgningen vedrører 587 afskedigelser i tre virksomheder, der var aktive inden for NACE rev. 2 hovedgruppe 16 (Fremstilling af træ og varer af træ og kork, undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer) i NUTS II-regionen Castilla y León (ES41), i referenceperioden på ni måneder fra 28. december 2012 til 28. september 2013. Af disse afskedigelser blev 560 beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EF) nr. 1927/2006. Yderligere 27 afskedigelser fandt sted i virksomheden Kronospan S.A. og blev beregnet i overensstemmelse med samme stykke, tredje led. Kommissionen har fået bekræftet, således som det kræves i artikel 2, stk. 2, andet afsnit, tredje led, at dette er det faktiske antal afskedigelser.

#### **Redegørelse for afskedigelsesernes uforudseelighed**

<sup>6</sup> En ny EU-skovstrategi: for skove og den skovbaserede sektor. COM(2013) 659 og SWD(2013) 342.

<sup>7</sup> Kilde til data om eksport på regionalt plan: Ministeriet for økonomi og konkurrenceevne (toldpositioner — statistisk grundlag fra DataComex).

<sup>8</sup> Instituto Nacional de Estadística (spansk statistisk kontor), www.ine.es/.

10. De spanske myndigheder fremfører, at mellem 2003 og 2005 foretog Puertas Norma investeringer for i alt 4,8 mio. EUR i nye maskiner for at øge produkternes værditilvækst og reducere produktionsomkostningerne ved hjælp af mere effektive produktionsprocesser i et forsøg på at tilpasse sig ændringerne i sektoren for snedker- og tømrerarbejder af træ på verdensplan. I 2006 blev der åbnet et nyt produktionsanlæg med et areal på 40 000 kvadratmeter. Dette nye anlæg, som var et af de mest moderne og teknologisk set mest avancerede i den europæiske industri, havde på daværende tidspunkt 700 ansatte. Investeringen var lønsom, og i 2007 var omsætningen på mere end 70 mio. EUR, hvilket er en stigning på 24 % i forhold til det foregående år. I 2008 efter at den økonomiske og finansielle krise begyndte, hvor bygge- og anlægssektoren blev reduceret med ca. 30-35 %, og fremstillingen af døre og rammer derefter gik tilbage, faldt Puertas Normas omsætning kun med 8 % sammenlignet med 2007. I de følgende år klarede virksomheden sig stadig godt, også i betragtning af den generelle økonomiske situation. Men i 2010 besluttede Jeld-Wen-gruppen — som er den vigtigste af Puertas Normas aktionærer — at styrke visse forretningsområder i samarbejde med koncernens genopretningsplan på bekostning af andre forretningsområder. I oktober 2011 gik virksomheden frivilligt konkurs, efter at det ikke var lykket at nå til enighed med fagforeningerne om en plan, der omfattede en lønnedgang på 25 % og 286 afskedigelser.

**Identifikation af de virksomheder, der har gennemført afskedigelser, og de arbejdstagere, der er tiltænkt støtte.**

11. Ansøgningen vedrører i alt 587 afskedigelser i følgende 3 virksomheder:

Virksomheder og antal afskedigelser	
Puertas Norma S.A.	553
Kronospan S.L.	27
Pallets y Embalajes Pascual S.L.	7
<b>Virksomheder i alt: 3</b>	<b>Afskedigelser i alt: 587</b>

12. De afskedigede arbejdstagere vil få tilbud om at deltage i foranstaltningerne. De spanske myndigheder skønner ud fra deres tidligere erfaring med forvaltning af EGF-ansøgninger, at ca. 400 arbejdstagere vil vælge at deltage i EGF-foranstaltningerne.
13. De arbejdstagere, der er tiltænkt støtte, fordeler sig som følger:

Kategori	Antal	Procent
Mænd	457	77,85
Kvinder	130	22,15
EU-borgere	587	100,00
Ikke-EU-borgere	0	0,00
15-24-årige	3	0,51
25-54-årige	426	72,57
55-64-årige	142	24,19
Over 64 år	16	2,73

14. Der er 17 arbejdstagere, der har langvarige helbredsproblemer eller handicap.
15. Fordelingen på faggrupper er, som følger:

Kategori	Antal	Procent
Ledere	14	2,39
Liberale erhverv	13	2,21
Teknikere og fagfolk	25	4,26

Kontoransatte	94	16,01
Arbejdere inden for håndværk og lignende erhverv	83	14,14
Anlægs- og maskinoperatører	242	41,23
Andet manuelt arbejde	116	19,76

16. De spanske myndigheder har i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1927/2006 bekræftet, at man i EGF's forskellige gennemførelsesfaser, især med hensyn til adgangen til fonden, har ført og fortsat vil føre en politik for ligestilling mellem mænd og kvinder og en politik for ikke-forskelsbehandling.

### **Beskrivelse af det pågældende geografiske område og de relevante myndigheder og andre interesser**

17. Det område, der er berørt af afskedigelserne, befinder sig i NUTS II-regionen Castilla y León, nærmere bestemt i Pinares, som er et område i provinserne Burgos og Soria, der støder op til hinanden.
18. Castilla y León er den tredjestørste region i Unionen (94 227 km<sup>2</sup>) med et areal, der er større end 17 af de 28 medlemsstater, samtidig med at det er en region med en meget lav befolkningstæthed: 27,4 indbyggere pr. km<sup>2</sup>. Castilla y León tegner sig for 5,3 % af Spaniens BNP, og den regionale indkomst pr. indbygger er den samme som det nationale gennemsnit<sup>9</sup>. Den fremherskende forretningsmodel i Castilla y León er familieejede virksomheder eller mikrovirksomheder, idet 95 % af virksomhederne tilhører denne kategori. Virksomhedernes fordeling efter sektor er, som følger: 68 % inden for servicesektoren, 16 % inden for industrisektoren og 8 % inden for landbrugssektoren.
19. De vigtigste interesser er Junta de Castilla y León, regeringen i den selvstyrende region, borgmestrene i de 36 berørte kommuner og fagforeningerne MCA-UGT og FECOMA-CCOO<sup>10</sup> samt arbejdsgiverorganisationerne FOES, ASIM, ASIF, CEMCAL og CECAL<sup>11</sup>.

### **Afskedigelsernes forventede virkning på beskæftigelsessituationen på lokalt, regionalt og nationalt plan**

20. Beskæftigelsen i Castilla y León har været hårdt ramt af krisen. Arbejdsløshedsprocenten i regionen steg hurtigt fra 8,2 % (første kvartal 2008) til 22,70 %<sup>12</sup> (første kvartal 2013). Beskæftigelsessituationen i den berørte region synes at være særdeles usikker i betragtning af den yderst lave befolkningstæthed i Soria — en af de to provinser, der er berørt af afskedigelserne — med kun 9,2 indbyggere pr. km<sup>2</sup> (dvs. en tredjedel af det regionale gennemsnit). På grund af den ekstremt lave befolkningstæthed har afskedigelserne en negativ indvirkning på den lokale økonomi, der er mere alvorlig, end tallene i sig selv synes at påvise.
21. De spanske myndigheder gør gældende, at afskedigelserne inden for sektoren for fremstilling af træ og trævarer vil forværre arbejdsløshedssituationen, eftersom det

<sup>9</sup> Det spanske BNP pr. indbygger i KKS er på 96 [indeks (EU-28 = 100)]. Kilde: Eurostat.

<sup>10</sup> Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) og Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

<sup>11</sup> Federación de Organizaciones Empresariales (FOES), Asociación de Industrias de LA SORIANA Madera (ASIM), Asociación SORIANA de Industrias Forestales (ASIF), Confederación de Empresarios de la Madera de Castilla y León (CEMCAL) og Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE).

<sup>12</sup> <http://www.datosmacro.com/paro-epa/espana-comunidades-autonomas/castilla-leon>.

angrebne område, Pinares (ordret "fyrreskov"), er stærkt afhængigt af træsektoren, og fyrretræer udgør den vigtigste økonomiske ressource, hvilket har resulteret i et industriområde med primær og sekundær forarbejdning af træ.

**Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der søges om støtte til, og en opdeling af de anslåede omkostninger, herunder oplysninger om komplementariteten med foranstaltninger, der modtager støtte gennem strukturfondene**

22. Alle nedenstående foranstaltninger udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at hjælpe arbejdstagerne med at vende tilbage til beskæftigelse:
- Velkomst- & informationsmøder: Det er den første foranstaltning, der tilbydes alle afskedigede arbejdstagere, og som omfatter: generelle informationsmøder og individuelle informationsmøder om kompetencer og videreuddannelseskrav, tilgængelige rådgivnings- og uddannelsesprogrammer og tilskud og incitamenter.
  - Erhvervsvejledning og rådgivning: Denne foranstaltning omfatter udarbejdelse af en profil for de deltagende arbejdstagere og udformning af det skræddersyede genindslusningsforløb såvel som rådgivning og opfølgning i forbindelse med den individualiserede støtte i hele gennemførelsesperioden.
  - Intensiv hjælp til jobsøgning. Denne foranstaltning omfatter en intensiv jobsøgning, herunder søgning efter lokale og regionale beskæftigelsesmuligheder og jobmatchning.
  - Videre- og efteruddannelse. Uddannelsesforanstaltningen omfatter forskellige uddannelses tilbud: **1) Uddannelse i tværgående færdigheder**. Uddannelses-tilbuddet omfatter workshoper om jobsøgningsteknik, uddannelse i personlige færdigheder og sociale kompetencer, i informations- og kommunikationsteknologi (IKT) og i fremmedsprog. **2) Erhvervsuddannelse**. Erhvervsuddannelsen fokuserer på sektorer, hvor der findes muligheder, eller hvor de forventes at opstå, f.eks. sygeplejere på det geriatriske område, mykologi (uddannelse i vilde svampe, hvordan man genkender spiselige sorter, bæredygtig plukning af svampe osv.), turisme i landdistrikter eller job, som kræver en erhvervsfaglig tilladelse, navnlig vedrørende erhverv inden for træ, kork og møbler. **3) Forberedelse af prøver til anerkendelse af kompetencer, der er erhvervet gennem erhvervs erfaring**.
  - Fremme af iværksættelse. Der stilles en lang række støttemuligheder til rådighed for afskedigede arbejdstagere, som overvejer at starte deres egen virksomhed. **1) Indledende moduler**, som fokuserer på fremme af forretningsinitiativer til selvstændig virksomhed og på udtænkningen af forretningskoncepter. **2) Uddannelse med henblik på iværksætteri**, som omfatter forskellige trin i processen vedrørende iværksætteri, fra de grundlæggende oplysninger eller den første kontakt til mere komplekse emner, som f.eks. planlægning, udførelse af feasibilityundersøgelser, forberedelse af forretningsplaner osv. **3) Rådgivning om projekter og initiativer**, der har til formål at udvikle, skabe og yde vejledning i levedygtige forretningsprojekter eller etablering af egen virksomhed. **4) Assistance ved virksomhedsetablering**. Foranstaltningen består af individualiseret vejledning i hele virksomhedsetableringsprocessen. **5) Logistik og økonomisk støtte**. Det vedrører kapitaltilvejebringelse og støtte i forbindelse med administrative krav for at kunne søge om og modtage incitamenter til at etablere en virksomhed. Det anslås, at 100 arbejdstagere vil deltage i de første tre faser

(indledende moduler, videreuddannelse og rådgivning), mens 50 vil deltage i de mere avancerede faser (assistance ved virksomhedsetablering og kapitaltilvejebringelse).

- Incitamenter. Der er fire typer incitamenter: **1) Incitament til at deltage**. For at tilskynde arbejdstagerne til at deltage i disse foranstaltninger udbetales et engangsbeløb på 150 EUR til dem efter tre måneders aktiv deltagelse og gennemførelse af mindst én af de foranstaltninger i deres pakke af individualiserede foranstaltninger. Det anslås, at alle arbejdstagere vil få dette incitament. **2) Tilskud til mobilitetsudgifter**. De arbejdstagere, som deltager i en foranstaltning, der finder sted uden for den by, hvor de har deres bopæl, modtager et mobilitetstilskud svarende til udgifterne til offentlig transport fra deres hjemby til den by, hvor foranstaltningerne finder sted. Hvis deltagerne som følge af manglen på egnet offentlig transport mellem byerne i lokalområdet er nødt til at anvende deres egen bil til transport, modtager de 0,19 EUR pr. kilometer. Det anslås, at 180 arbejdstagere vil få dette incitament. **3) Tilskud til udgifter i forbindelse med bopælsændring**. De arbejdstagere, der skifter bopæl og flytter til en anden by for at påtage sig et job, modtager et engangsbeløb på 1 000 EUR til dækning af de nødvendige udgifter. Det anslås, at 26 arbejdstagere vil få dette incitament. **4) Støtte til virksomhedsetablering**. Arbejdstagere, der starter deres egen virksomhed, modtager op til 3 000 EUR til dækning af etableringsomkostninger. Det anslås, at 15 arbejdstagere vil få dette incitament. **5) Incitament til beskæftigelse**. Der udbetales et tilskud på 350 EUR pr. måned i højst tre måneder til de arbejdstagere, der finder beskæftigelse som selvstændige erhvervsdrivende. Det anslås, at 30 arbejdstagere vil få dette incitament. **6) Tilskud til udgifter til personer med omsorgsansvar**. Arbejdstagere med omsorgsansvar (over for børn, gamle eller handicappede) modtager 100 EUR om måneden (i op til seks måneder), mens de deltager i foranstaltningerne. Denne ordning har til formål at dække de ekstraudgifter, som arbejdstagerne måtte have i forbindelse med deres omsorgsansvar, ved at deltage i en uddannelse eller andre foranstaltninger. Det anslås, at 35 arbejdstagere vil få dette incitament. **7) Tilskud til uddannelse**. Personer, der deltager i 75 % eller mere af de uddannelsesforanstaltninger, der er planlagt i deres individualiserede forløb til beskæftigelse, modtager 150 EUR efter endt uddannelse. Det anslås, at 140 arbejdstagere vil få dette incitament.

23. De EGF-implementeringsomkostninger, der er medtaget i ansøgningen i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006, dækker forvaltning og kontrolaktiviteter samt oplysning og reklame.
24. De individualiserede tilbud, der forelægges af de spanske myndigheder, er aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1927/2006 fastlagte støtteberettigede foranstaltninger. De spanske myndigheder anslår de samlede omkostninger til 1 400 000 EUR, hvoraf udgifterne til de individualiserede tilbud er på 1 350 000 EUR, og EGF-implementeringsomkostningerne er på 50 000 EUR (3,57 % af det samlede beløb). Der anmodes om EGF-støtte på i alt 700 000 EUR (50 % af de samlede omkostninger).



Foranstaltninger	Anslået antal arbejdstagere, som er tiltænkt støtte	Anslåede omkostninger pr. arbejdstager, som er tiltænkt støtte (i EUR) (*)	Samlede omkostninger i EUR (EGF og national medfinansiering) (**)
<b>Individualiserede tilbud</b> (artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Velkomst- & informationsmøder ( <i>Acogida, diagnóstico y derivación</i> )	400	90	36 000
Erhvervsvejledning og rådgivning ( <i>Orientación y asesoramiento</i> )	400	293	117 000
Intensiv hjælp til jobsøgning ( <i>Intermediación y gestión</i> )	300	150	45 000
Videre- og efteruddannelse ( <i>Formación y recualificación profesional</i> )	225	1 373	309 000
Fremme af iværksættelse ( <i>Programa de autoempleo y emprendimiento</i> )	100	5 200	520 000
Incitamentter ( <i>Programa de incentivos</i> )	400	807	323 000
<b>Subtotal - individualiserede tilbud</b>			<b>1 350 000</b>
<b>EGF-implementeringsomkostninger</b> (artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1927/2006)			
Forberedende aktiviteter			0
Forvaltning			20 000
Oplysning og reklame			20 000
Kontrolaktiviteter			10 000
<b>Subtotal - EGF-implementeringsomkostninger</b>			<b>50 000</b>
<b>Samlede anslåede omkostninger</b>			<b>1 400 000</b>
<b>EGF-støtte (50 % af de samlede omkostninger)</b>			<b>700 000</b>

(\*) For at undgå decimaler er de anslåede omkostninger pr. arbejdstager afrundet. Afrundingen har dog ingen indvirkning på de samlede omkostninger for den enkelte foranstaltning, der forbliver som i den spanske ansøgning.

(\*\*) Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.

25. De spanske myndigheder bekræfter, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger supplerer foranstaltninger, som er finansieret af strukturfondene, og at man vil undgå dobbeltfinansiering.
26. Hovedmålene med Den Europæiske Socialfonds operationelle programmer for 2007-13 for Comunidad de Castilla y León er at fremme arbejdstagernes livslange læring, reducere risikoen for skolefrafald samt fokusere på de mest sårbare grupper eller personer, der risikerer social udstødelse, hvorimod EGF-foranstaltningerne har til formål at fokusere på tidligere arbejdstagere inden for træforarbejdning uden nogen begrænsninger med hensyn til alder, uddannelse osv.
27. Med en løbende opfølgning på ESF- og EGF-foranstaltninger med tilsvarende formål og målgrupper kan man undgå overlapninger mellem ESF- og EGF-foranstaltninger.

#### **Datoen/datoerne for iværksættelse eller planlagt iværksættelse af de individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere**

28. Den 1. februar 2014 iværksatte Spanien de individualiserede tilbud i den samordnede pakke, som EGF anmodes om at medfinansiere, til de berørte arbejdstagere. Denne dato markerer således begyndelsen af støtteberettigelsesperioden for enhver EGF-støtte.

#### **Procedurer for høring af arbejdsmarkedets parter**

29. Den foreslåede ansøgning blev drøftet på to møder, der blev afholdt den 25. og 28. november 2013. Tidligere arbejdstagere hos Puertas Norma — som er den hovedvirksomhed, der foretager afskedigelser, FAFECYL<sup>13</sup>, og arbejdsmarkedets parter, der er nævnt under punkt 17, deltog i begge møder.
30. De spanske myndigheder bekræftede, at kravene i den nationale lovgivning og i EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.

#### **Oplysninger om foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler**

31. Med hensyn til de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, kunne de spanske myndigheder i deres ansøgning:
  - bekræfte, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomhederne at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler
  - godtgøre, at de påtænkte foranstaltninger er støtte til individuelle arbejdstagere og ikke skal anvendes til omlægning af virksomheder eller sektorer
  - bekræfte, at de ovennævnte støtteberettigede foranstaltninger ikke får støtte fra andre af EU's finansielle instrumenter.

#### **Forvaltnings- og kontrolordninger**

32. Spanien har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer som dem, der forvalter og kontrollerer Den Europæiske Socialfond. ECYL, den offentlige arbejdsformidling i Comunidad de Castilla y León, vil fungere som formidlingsorgan for forvaltningsmyndigheden.

---

<sup>13</sup> FAFECYL er en offentlig fond med tre parter under den offentlige arbejdsformidling i Castilla y León. Arbejdsgiversammenslutningen CECALÉ og fagforeningerne UGT og CCOO er medlemmer af dens bestyrelse.

### **Finansiering**

33. På grundlag af ansøgningen fra Spanien beløber den foreslåede EGF-støtte til den samordnede pakke af individualiserede tilbud (inklusive EGF-implementeringsomkostninger) sig til 700 000 EUR, hvilket svarer til 50 % af de samlede omkostninger. Kommissionens foreslåede tildeling fra fonden er baseret på oplysninger fra Spanien.
34. Under hensyn til den maksimale støtte fra EGF i henhold til artikel 12, i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 og mulighederne for omfordeling af bevillinger foreslår Kommissionen at mobilisere EGF til at dække hele det ovennævnte beløb.
35. Den planlagte beslutning om at mobilisere EGF vil blive truffet i fællesskab mellem Europa-Parlamentet og Rådet, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>14</sup>.
36. Kommissionen forelægger særskilt en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2014, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013.

### **Kilder til betalingsbevillinger**

37. De bevillinger, der er afsat til EGF-budgetposten i budgettet for 2014, vil blive anvendt til at dække beløbet på 700 000 EUR, som er nødvendigt i forbindelse med denne ansøgning.

---

<sup>14</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

### **om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/010 ES/Castilla y León fra Spanien)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>15</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, budgetsamarbejde og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>16</sup>, særlig punkt 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>17</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>18</sup>.
- (3) Spanien indgav den 5. december 2014 en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser i tre virksomheder, der var aktive inden for NACE rev. 2 hovedgruppe 16 (Fremstilling af træ og varer af træ og kork, undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer) i NUTS II-regionen Castilla y León (ES41), og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 25. marts 2014. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006. Kommissionen foreslår derfor, at der ydes en støtte på 700 000 EUR.
- (4) Som følge af Spaniens ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde støtte —

<sup>15</sup> EUT L 406 af 30.12. 2006, s. 1.

<sup>16</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>17</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>18</sup> EUT L 347 af 20.12. 2013, s. 884.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2014 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) på 700 000 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*